

سَمْعُكُمْ إِلَى غَيْرِهِ

۱۳۰۷

يَجْشَنُ بِنُكُونِ لَيْسَ نَشْرُؤُ لَوْ فَنِي وَإِذْنِي هَفْتُمْ لِكْ غَيْرَتُمْ

اداره خانه و مطبعه سی :	نسخه سی ۱ غروشه	بدل اشترا :
استانبولده باب عالی جاده سنده محل مخصوصدر	Le N ^o 1. P ^{re}	برسنه لکی (بوسته اجرتيله برابر) ۵۰ غروش آلتی آبلای (بوسته اجرتيله برابر) ۳۰ غروش

اینجه بر خلطك چیماسی [اوجی] مذکور چاقاغه بند
اولنشن بولنغله دشمن سفینه‌سنه هجوم ایدرهك نخریب
ایده‌جکی زمان طوریدو مخصوص برکوندرك اوجنربط
اولنور و خلاطی دخی کوندرك اوزرینه یاتیریلیمش!

بوٹك هدف الحركاتی اولان سفینه‌یه توجیه‌له لزومی
قدر تقرینه موفق اولندقدن سوکره سالف‌الذکر کوند
سفینه‌یه طوقیه‌یه قدر طیشاریه سور یلور و ساعت
ماکنسی ترکیاتیه اولجه تعیین و تنظیم اولنان زمانك
حولنده چاقاق فعل و حرکتی اجرایه باشلاوب طوریدو
داخلنده‌کی باروتی اشعال ایدر و طوریدو سطح بخردن
۱۲ و یا ۱۴ قدم آشاغی‌یه قدر باطمق اوزره تنظیم
اولنهلیدیکندن بو یولده استعمال اولندینی تقدیرده دخی
اوزرنده بولنان سورکوسی الك خفیف بر مصادمه ایله
سور یلرک فوران حاصل اولور ایمش!

(مستر فالطون) اشبو بوتی «نویلوس» نامیه‌لیه ایمش
و حرکت وجهت سیرنی تنظیم ایچون ابکی عدد افق و موازی
اسقرو پروانه ایله بولندینی نقطه‌دن آشاغی‌یه ایتک و یاخود
سطح بخره جیمقی ایچون دخی بر عدد عودی اسقرو پروانه
واسطه‌سنه بالمراجعه آرزوسی وجهه اداره‌یه موفق اولمشدر.

مشار الیه برهست لیانی خارجنده طولاشقده
اولان انکلیز دوخماسی اوزرینه هجوم ایچون فرانسه
حکومتیه مراجعت ایلدیکی حالدده حکومت مذکوره
طرفدن احتیاجات و مستدعیاتی فیمابعد نظر اعتباره
آلتدینغدن غیرت واقعه‌سی ثمره بخش اوله‌مامش و بوندن
سکره انکلیز و آمریقاییه کیده‌رك تکرار تجربه‌لره
باشلامش و فقط بو تجربه‌لرندن حاصل اولان نتیجه‌لر حقنده
دخی معلومات و تفصیلات لازمه آله‌مامشدر.

آردن یکریمی‌سنه قدر بر زمان کچدکن سوکره یعنی
۱۸۲۱ سنه میلاده‌سندده (جونصون) نامنده برانکلیز
دخی تحت البحر متحرک بر بوط انشا ایدرهك تأیس
نهرنده ساحه تجربه‌یه وضع ایلدیکی حالدده حسن نتیجه‌یه
واصل و موفق اوله‌مامش ایدی.

حاصل کلام، ارباب فن و مدققینک یتک توکنک ییلین
سعی و کوشش‌لری نتیجه‌سی اوله‌رق کرک سطح ماده حرکت

یکدیگری اوزرینه اجرا ایده‌جکری معامله کیویه‌دن
وقوعه کان تحلیل کیوی حاصلاتی اولق اوزره بر جوق
حامض قاربون غازی طیران ایدر. مذکور غاز دخی
بر بورو ایچندن کچرک آلتک اورت‌سندده‌کی صو ایله ملو
مخلده شدله حل اولنوب غازی صو یابیلر. سوکره
ایستلیدیکی زمان غازی صو بر چرخ واسطه‌سیله ماکنک
دیگر اوجندن شیشله‌ره طولیدر یلور. (مابعدی وار)

برکسک برلره صو یقارمق مخصوص بر اسکی ماکنه

هندستانده صوی یوکنکه چقارمق ایچون قوللاننان و ابکی
آدمله تحریک اولنان بو آلت باشلیجه ابکی طایم آتاج اولوقله
بر محور افق اوزرنده متحرک رفاصدن ترکیب ایدر. اولوقلر
رفاصک ابکی طرفه اوجری بر برینه متصل اولق اوزره ییلان
قوی تثبیت اولمشدر. بو حالدده مثلا الك آشاغیده‌کی اولوغك
آلت اوجی صویه طالدرلینی زمان اوست طرفنده‌کی اولوق
اولجه کندنه دوکولش اولان صوی اوجچی اولوغه بوشالدر
و صویک هجومیه آجیلان سوپا الك آلتده‌کی اولوغك اوجی
صودن چیغمه‌یه باشلاز ابکی قیله جفندن اوجچی اولوغه دوکولش
اولان صو آتیق دردیجی‌یه کچه‌یتک اوزره بول بول ییلور و صورتله
الاوستده‌کی اولوغه جیقوب اوراندده گرده‌ل دروشته دوکولور.
بو مثال‌لر بر دولاب حاصلاتک یاک یوکنک اوله‌جی و یاخود سرعت
حرکتک-صویک متوالیاصو دندن طولای-دوچار اوله‌جی تبدلات
مناسبتیه حاصلات مذکورک اوقدر زیاده‌اوله‌یه‌جی معلومدر.
فقط مقصد ارباب مطالعه‌یه حاصلات جهته‌له فائده‌لی بر
ماکنه دکل اعصار سالفده «مخت حرکات المیاء» ده
معلومات کامله‌سی اولان بر موجد طرفندن فنه مستند آله‌میدانه
کتیرلش بر صو دولابی عرض الیکدر.

فیوزیکسکی

طوریدو و طوریدو واپورلری

(مابعد عدد ۱۰)

بوٹك نقل و استعمال ایده‌جکی طوریدو ۷۰:۱۰۰
لره عادی باروتی استیعاب ایده‌جک جسمانده باقردن
معمول بر محفظه‌دن عبارت اولوب محفظه‌یه مربوط
اولان بر نوع تنفک چاقاغیه دروننده موضوع بولنان
باروت ایستیلین زمانده اشعال اولنهرق طوریدو
باطلا‌یلیر ایمش!

صورت اشعانه کلنجه: بوٹك بورده‌سندده مخصوصاً
کشد ایلش اولان برلوحه [مدور دلیک] دن کچیریلن

ايدن، كرك تحت البحر سيار بولان طور پيدو ستيوطلري فوق العاده اصلاحات ايله استفهامه صالح برحاله كترلمشدر. بونلرك جسامتلى مختلف اولوب لك بيوكلرى «طوريل قره واوزورلى» ناميله ياد اولنديكى كچي كوجوكلرى دخي زرهلى سفان حربيك يورده لرينه آصيله رق نقل اولنور، وحين اقتضاده ذكره اينديريلهرك دشمن عليهه قوللانيلير .

سرواداق يالكر باشنه قولهده ياسور، بن زوف ايسه ايكي باركيكه عقد پيوند رفاقت ايدرك، مذكور طاش بناي تزين ايدسوردى .

بو طاش بنا ايچنده اسكي صاحب لرندن قالمه بر جوق قازمه، كورك، چاپا، بل و ساره كچي آلات لازمه واردى .

كرك قولهك، كرك طاش بنانك صورت انشاسي بك عادى، بك بيانى اولدينى ايچون بر از مشكلپسند بر آدم اولسه، قابل دكل، بورالده اقامته تنزل ايتزدى . حال بوكه سرواداقه، بن زوفك طبيعتلى بويه دكلدر . سرواداق اكثريا ديركه :

«انسانده، صحت وعافيله بر صورت فيلسوفانده استراحت قلب اولدقدن صوكره هر ير آكا آشان سعادت در .»

فى الحقيقه كرك كنديسى، كرك خدمچيسى شو صايدنى اسباب سعادتى تماميله حازدرلر .

سرواداق نه درجه فيلسوف، لاقيد ايسه بن زوفده بلكه اندن ده ز ياده قيدسز، صيقتيسزدر .

صحت وعافيه كلنجه، ايكيلى ده بو نعمتن تماميله حصه داردرلر .

سرواداقك معده سته، غارون نهر ينك معده پاره لاييچي صولرى بيله ايراث مضرت ايدمه ر .

(بن زوف) ه كلنجه، اكر انتقال ارواح نظر مطالعته آلتييرسه، بونكده وقيته مطلقا بر دوه قوشى اولديغه ايسانمالي در .

(مابعدى وار)

صاحب امتياز:

كنايى قره بت

طور پيدو ستيوطلري صنوفه تقسيم ايتك خصوصنده بحرونك هنوز راي وفكرلى مختلف ايسده فرانسه بحريه ضابطانندن (بوشارد) لك نشر ايلديكى برآورده سفان مزبوردهي بروجه آتى تقسيم ايتلشدر :

(۱) زرهلى سفانك بورده لرنده اصيلى اوله رق نقل اولوباني هولرده ذكره اينديريلن ودايره حركتلى محدود بولسان ۲۰:۱۰ طونه لق طوريل ستيوطلرى كه طوللرى ۲۰ مترو وسرعتلى ۱۹ ميلدن عبارتدر .

(۲) ساحل وليانلرك مدافعه لرنده مستخدم طوريل ستيوطلرى اولوب جسامتلى ۲۵:۵۰ طونه و طوللرى ۳۳:۳۰ مترو دن عبارت، سرعتلى ده ۱۸ ميلدر .

(۳) انكين ذكرلره مخصوص طوريل واپورليردركه جسامتلى ۲۵۰:۵۰ طونه اولوب طوريلدن ماعدا اسله ناريه خفيفه ايله دخي مجهز بولنورلر .

(۴) طوريل (آيزو) و (قروواوزورلى) دركه سار آيزو و قروواوزورلردن فرقلرى طوريللى حامل بولنليرد .

قېر و طاشانې

عالم شمسيدده بر جولان

(مابعد عدد ۸ دن)

اوچنچى باب

هكتور سرواداقك شاعرانه سوزلى فصل پرولوله قيامتون ايله ختامه اير ؟

سرواداقك اقامت ايتديكى قوله، اوافق تفك كراسته لر دن ياتلش، اوزرى ده صمانلره اورتلشمدي .

بك اوافق اولدينى ايچون موى ايله بن زوفك